

NOTIZIE UTILI

* Come si raggiunge il TEATRO DELLE ARTI

Ferrovia: linea MILANO - DOMODOSSOLA
MILANO - VARESE - PORTO CERESIO
MILANO - LUINO:
treni diretti e locali - fermata GALLARATE

Auto: Autostrada MILANO-VARESE, uscita
di GALLARATE

SEGRETERIA

ASSOCIAZIONE CENTRO CULTURALE
DEL TEATRO DELLE ARTI
Via don Minzoni, 5 - 21013 GALLARATE (VA)
newcomm@teatrodellearti.it tel. 3381925175.

il Convegno è realizzato con la collaborazione di:



CINEMA TEATRO DELLE ARTI
Via don Minzoni, 5 - 21013 GALLARATE

FINALITÀ E METODO

L'opera shakespeariana, rivisitata con un taglio letterario e multidisciplinare, è ancora oggi un cardine della modernità e un punto di riferimento teorico, stilistico e poetico ineguagliato. I personaggi delle sue opere, decisamente attinte dal repertorio classico, hanno segnato la modernità e suggestionato la produzione di molti autori della letteratura italiana ed europea, con una capacità unica di rappresentare le grandi domande dell'umanità intera.

Shakespeare ha saputo parlare e parla a tutti e in tutte le epoche, entrando a pieno titolo nella ispirazione di autori romantici e contemporanei, di traduttori che ne hanno accolto la sfida, con forti implicazioni teologiche e filosofiche. Anche l'immaginario collettivo prodotto dal cinema ha del resto dato anche illustri esempi di rilettura e attualizzazione del percorso shakespeariano, che viene tracciato a partire dalla collocazione nel suo tempo per accedere agli esiti letterari più recenti.

Il corso che annualmente il Centro Culturale delle Arti offre all'utenza scolastica e al corpo docente della Provincia prova, nell'edizione 2014, ad avvicinare questo tema sfaccettato e problematico nella ricorrenza dell'anniversario shakespeariano e galileiano.

Per fare ciò, nell'ottica multi- e interdisciplinare che sempre ha ispirato il Centro, si darà spazio al contributo di linguaggi non esclusivamente letterari ma con una particolare attenzione a come la esperienza della traduzione comporti la decodificazione delle poetiche stesse del traduttore.

ASSOCIAZIONE CENTRO CULTURALE
DEL TEATRO DELLE ARTI

In unità con

ADI-SD
Associazione degli Italianisti
Sezione didattica



PROVINCIA DI VARESE



Comune di Gallarate

"itinerari di ricerca"
XLV Corso di formazione

**SHAKESPEARE
NOSTRO CONTEMPORANEO**

28/29 Novembre 2014
TEATRO DELLE ARTI - GALLARATE (VA)

PROGRAMMA

Venerdì 28 Novembre 2014

- ore 14.45 Introduzione al Corso
(dott. Alberto GELMI)
- ore 15.00 *Letteratura inglese*
Shakespeare, nostro contemporaneo
(prof. Franco Buffoni)
- ore 16.15 *Letteratura classica*
**Pezzi scelti - anatomia dell'orrore
fra Seneca e Shakespeare**
(prof.ssa Roberta Sevieri)
- ore 17.30 Dibattito
- ore 21.00 *Letteratura e filosofia*
Shakespeare e il potere
(prof. Giulio Giorcello)

Sabato 29 Novembre 2014

- ore 9.00 *Letteratura europea comparata*
**"Un barbaro che non era privo d'ingegno":
Shakespeare in Italia tra Alfieri e Manzoni**
(prof. Paolo Zoboli)
- ore 10.00 *Letteratura francese*
**Ripresa, rilettura e riscrittura: Macbeth di E.
Ionesco**
(prof. Marco Modenesi)
- ore 11.00 *Letteratura inglese*
**Shakespeare il sonetto XXXIII nelle versioni di
Ungaretti e Montale**
(prof. Franco BUFFONI)
- ore 12.30 Dibattito

EVENTO CORRELATO MERCOLEDÌ 25 novembre 2014

Alle ore 21.00 presso il Teatro delle Arti si terrà,
nell'ambito dell'iniziativa, la proiezione di un film in lin-
gua originale : **Romeo & Juliet, di Baz Luhrmann**
(ingresso libero per gli iscritti al corso) -
(Presentazione in lingua a cura del prof. A. Gelmi)

RELATORI

BUFFONI Franco, poeta e saggista
GIORELLO Giulio, filosofo
MODENESI Marco, Docente di Letteratura francese, Univer-
sità degli Studi di Milano
SEVIERI Roberta, classicista, Docente di Lingua e Letteratu-
ra Greca – Università di Trento
ZOBOLI Paolo, saggista e docente

Presidente del Convegno
prof. Alberto GELMI, docente di Letteratura italiana - Liceo
G. Agnesi, Milano
Daniela MOLLA, operatore culturale

Comitato Scientifico:

Cristina Boracchi - Rossella Calloni - Luisella Ferrario -
Alberto Gelmi - Marilena Goracci - Daniela Molla - Pao-
la Molteni - Paolo Zoboli

PARTECIPANTI

- Docenti degli Istituti di Istruzione Secondaria di I e II grado.
- Universitari, studenti SISS e laureati.
- Operatori culturali.
- Studenti delle ultime classi delle Scuole secondarie supe-
riori.

CORSO DI FORMAZIONE

- ❖ Ai partecipanti verrà rilasciato l'attestato di fre-
quenza, valido ai fini dell'aggiornamento perso-
nale.
- ❖ Agli studenti verrà rilasciato l'attestato di fre-
quenza, valido ai fini dell'acquisizione del *Credito
formativo*.
- ❖ Agli specializzandi dell'indirizzo linguistico-
letterario di Milano verranno riconosciuto crediti
orari secondo le modalità stabilite dal Consiglio di
indirizzo.

SCHEDA DI ISCRIZIONE

SHAKESPEARE, NOSTRO CONTEMPORANEO

28/29 Novembre 2014
TEATRO DELLE ARTI - GALLARATE (VA)

Cognome

Nome

Via n.

Cap. Città

e.mail.....

Docente ...☐ Studente ...☐ Altro ...☐

Scuola
Università

Materia d'insegnamento (se docente) o altra attività

.....

Classe (se studente) sez.

MODALITA' DI ADESIONE

Le adesioni vanno inoltrate presso la Segreteria del
Convegno via mail (newcomm@teatrodellearti.it)
entro il 24 novembre 2014, e comunque verranno
accolte fino a esaurimento dei posti disponibili. Il
costo comprensivo dei materiali di lavoro è di € 8; è
prevista la gratuità per i docenti che accompagnano
gruppi di studenti